

Introduction

Thank you for purchasing a NA100 Compressor Nebulizer. With proper care and use, your nebulizer will provide you with many years of reliable treatments. This unit operates on standard AC power. Treatments are delivered quickly, safely and conveniently making this unit ideal for all ages in health care structures like hospitals and home care. We encourage you to thoroughly read this guidebook to learn about the features of your nebulizer. Your compressor nebulizer should be used under the supervision of a licensed physician and/or a respiratory therapist. Together with your physician and/or respiratory therapist, you can feel comfortable and confident knowing that you are obtaining the most effective inhalation treatments for your respiratory condition.

NOTE: Your nebulizer is intended for use in treatment of asthma, COPD and other respiratory ailments in which an aerosolized medication is required during therapy. Please consult with your physician and/or pharmacist to determine your prescription medication is approved for use with this nebulizer. For type, dose, and regime of medication follow the instructions of your doctor or respiratory therapist.

This device fulfils the provision of the EC directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) and the European Standard EN 13544-1:2007+A1:2009 Respiratory therapy equipment - Part 1: Nebulizing systems and their components.

Please read this manual carefully before use and be sure to keep this manual.

Cautions

Please use general safety precautions when operating your nebulizer. This unit should be used only for its intended purpose as described in this guidebook and with medications only under the supervision and instruction of your physician. Do not use the device in anesthetic or ventilator breathing circuits.

Product cautions

READ THE FOLLOWING BEFORE USING

- Do not avoid electrical shock: keep unit away from water.
- Do not handle the unit with power cord with wet hands.
- Do not immerse the unit in liquid.
- Do not use while in a bath.
- Do not reach for a unit that has fallen into water immediately unplug the unit.
- Do not use the unit if it has any damaged parts (including plug). If it has been submerged in water or dropped, Promptly send the unit for examination and repair.
- The unit should not be used where flammable gas, oxygen or aerosol spray products are being used.
- Keep the air vents open. Do not place the unit on a soft surface where the openings can be blocked.
- If the medication cup is empty, do not attempt to operate the unit.
- If any abnormality occurs, discontinue to use until the unit has been examined and repaired.
- The unit should not be left unattended while plugged in.
- Do not tilt or shake the unit when in operation.
- Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning, filling and after each use.
- Do not use attachments unless recommended by the manufacturer.
- Do not disassemble or attempt to repair the unit.
- Do not use the device in anesthetic or ventilator breathing circuits.
- Do not use the tubing and/or AC adaptor/power cord for any other purpose than those specified, as they can cause risk of strangulation.
- Do not service or maintain device while in use.

- Close adult supervision is highly recommended when the unit is used by children or invalids.
 - Keep your eyes away from the output of medication mist.
 - The maximum capacity of the medication cup is 5 ml and should not be over-filled.
 - Do not use this unit while operating a vehicle.
 - If any discomfort or abnormality occurs, stop using the unit immediately.
 - Do not use the device if the air tube is bent.
 - Pentamidine is not an approved medication for use with this device.
- Storage cautions**
- Do not store the unit in direct sunlight, high temperature or humidity.
 - Keep the unit out of reach of small children.
 - Always keep the unit unplugged while not in use.

- Check air filter, nebulizer, mouthpiece and any other optional component before each use. Dirty or worn parts should be replaced.
 - Do not immerse the unit in water. It may damage the unit.
 - Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning.
 - Clean all necessary parts after each use as instructed in this guidebook.
 - Always dispose of any remaining medication in the medication cup after each use. Use fresh medication each time you use the device.
 - Do not store the air tube with moisture or medication remaining in the air tube. This could result in infection as a result of bacteria.
- MEDICAL DISCLAIMER:**
- This manual and product are not meant to be a substitute for advice provided by your doctor or other medical professionals.
- Don't use the information contained herein or this product for diagnosing or treating a health problem or prescribing any medication. If you have or suspect that you have a medical problem, promptly consult your doctor.
- Durable periods are as follows, provided the product is used to nebulize 2ml of medication 2 times a day for 8 minutes each time at room temperature (25°C). Durable period may vary depending on usage environment.
- | | | | |
|----------------------|---------|-----------------------|---------|
| Main unit | 5 years | Air Filter | 60 days |
| Nebulizer Kit | 1 year | Adult and child masks | 1 year |
| Air Tube, Mouthpiece | 1 year | | |

Product specifications

Power	AC 230V/50Hz or AC 220V/60Hz or AC 110V/60Hz
Power Consumption	≤ 130W
Sound Level	≤ 55 dBA (1 meter away from NA100)
Compressor Pressure Range	≥ 29 psi (200 kPa)
Operating Pressure Range	≥ 15 psi (103 kPa)
Operating Flow Range	≥ 3.5 lpm
Operating Temperature Range	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Operating Humidity Range	10% - 90% RH
Operating Atmospheric Pressure Range	700-1060 hPa
Storage Temperature Range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Storage Humidity Range	10% - 90% RH
Dimension (L x W x H)	280mmx190mmx100mm (11.02x7.48x3.93 inches)
Weight	1750g (without accessories)
Medication Capacity	5ml(cc)
Particle Size (MMAD)	≤ 2.2µm
Average Nebulization Rate	Fully open Valve ≥ 0.4ml/min (0.9% Saline Solution) Closed Valve ≥ 0.15ml/min (0.9% Saline Solution)

Standard Accessories

1. Nebulizer Kit	2. Nozzle	3. Angled Mouthpiece
4. Air Filter	5. Child Mask	6. Adult Mask
7. Air Tube	8. Power Switch	9. Air Filter Slot
10. Air Adjust	11. Air Intake	12. Power Cord

B Valve Adjustable Technology

The proprietary adjustable valve is able to deliver medications of different viscosity level according to every user's conditions and needs at ease. Our VA technology allows users to adjust different levels of nebulization rate ranging ≥ 0.15 - 0.4 ml/min at consistent particle size.

The nebulization rates can be adjusted by the user in a very easy way without exchanging parts. Higher nebulization rate/fully open is for higher viscosity medications and higher breathing capacity user while lower nebulization rate with closed valve will be more appropriate for kids / infants with lower breathing capacity.

C Assembling your nebulizer kit

Follow the cleaning instructions in this guidebook under "Cleaning technique" prior to using your nebulizer for the first time or after it has been stored for an extended period of time.

REMEMBER: Always unplug the compressor and make sure the power-switch is turned to the "OFF" position before cleaning, assembling and before or after each use.

1. Place the compressor on a flat, stable surface within reach.

- Gently twist and pull straight on the lid of the nebulizer kit to separate into two parts (medication cup and cover).
- Make sure that the nozzle is properly installed on the upper cover. The stem inside the medication cup inserts into the tube of the nozzle.
- Add the prescribed amount of medication to the medication cup.
- Reassemble the nebulizer kit by carefully twisting the medication cup and cover together. Make sure that the two parts fit securely.

WARNING: The symbol on this product means that it's an electronic product and following the European directive 2012/19/EU the electronic products have to be disposed on your local recycling center for safe treatment.

D Operating your nebulizer

- The nebulizer kit is operable at up to a 45° angle. If the angle is greater than 45°, no aerosol will be generated.
- Attach one end of the air tube connector to the air output.
 - Carefully attach the opposite end of the air tubing connector to the stem at the base of the nebulizer kit.
 - Attach the angled mouthpiece or mask to the top of the nebulizer kit.
 - The capacity of the medication cup is 2-5 ml.

NOTE: A 30-minute interval is recommended after each use. The compressor will automatically shut off if it becomes overheated. If / when this happens, immediately:

- Press the power-switch to the "OFF" position.
- Unplug the power cord from the outlet.
- Allow the motor to cool for 30 minutes.

Before restarting the unit, make sure that the air vents are not obstructed.

Operating your nebulizer

- After every use:
- Unplug the unit from the power source.
 - Allow the unit to completely cool.
 - Carefully detach the air tubing from the nebulizer and pour out any remaining medication.
 - Follow the cleaning procedures provided in this guidebook.

E Cleaning procedures

- Rinsing technique (performed after each treatment or before first use):
- Make sure that the power-switch has been turned to the "OFF" position and the unit has been disconnected from the power source.
 - Disconnect the air tube from the nebulizer device.
 - Gently twist and pull up the cover of the nebulizer kit to open and separate.
 - Rinse the nebulizer kit and components with hot tap water.
 - Dry with clean towels or completely air dry.
 - Reassemble the nebulizer kit.

NOTE: For the first time cleaning after the unit has been stored for an extended period of time, thoroughly clean all components, except the air tube. The nebulizer kit is dishwasher safe.

Cleaning the compressor

Wipe the compressor daily using a soft cloth.

NOTE: Any other form of cleaning or cleaning agents may damage the finish of the unit.

F Changing the air filter

- It is important to change the air filter approximately when the air filter turns gray. It is recommended to change air filter every 2 months.
- Remove the air filter cover by gently pulling forward.
 - Discard the gray filter.
 - Replace with a new, clean air filter.
 - Securely re-attach the air filter cover to the unit.

NOTE: Air filters cannot be cleaned or washed. Only NA100 air filters can be used. Do not substitute alternate material such as cotton. Do not operate without an air filter.

Troubleshooting

- If any abnormality occurs during use, please check and correct the following:
- Unit does not operate when power switch is pressed: Check the AC connection to the outlet.
 - No misting or low rate of misting:
 - Check that there is medication in the nebulizer cup.
 - Check the main unit if there is any physical damage.
 - Check the position of the nozzle inside the nebulizer.
 - Make sure that air tube and other components are properly attached.
 - Check the air filter and replace if necessary.

Protection against electric shock:

- Class II equipment

Type BF applied parts:

- Mouthpiece and mask

Protection against harmful ingress of water and particulate matter:

- IP21

Degree of safety in the presence of flammable anesthetics or oxygen:

- No AP/APG (not suitable for use in the presence of flammable anesthetics or oxygen)

Precauciones de operación

- Se recomienda encarecidamente una supervisión estrecha cuando la unidad es usada por niños o personas con discapacidad.
- Mantenga sus ojos alejados de la salida de la neblina de medicación.
- La capacidad máxima de la taza de la medicación es de 5 ml y no deberá sobrepasarse.
- No use esta unidad al estar conduciendo un vehículo.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de almacenaje

- No guarde la unidad en un lugar expuesto directamente al sol, a altas temperaturas u humedad.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de niños pequeños.
- Siempre mantenga la unidad desconectada de la red eléctrica mientras que no la este usando.

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Electromagnetic Compatibility Information

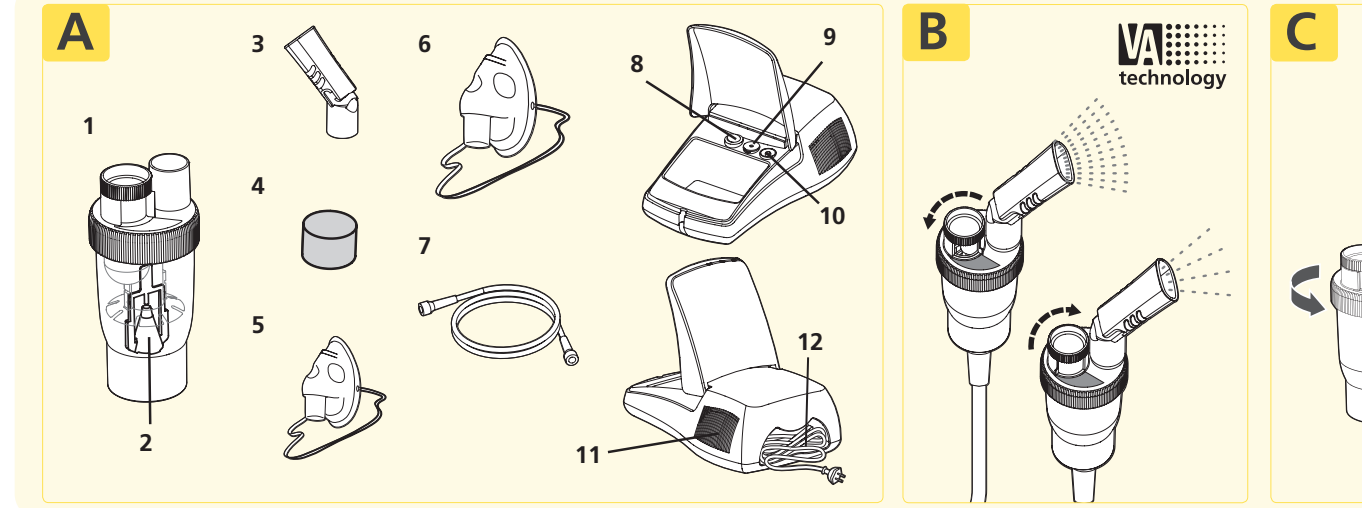
- This device needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the user manual.
- WARNING:** Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the NA100, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this device could result.

If higher IMMUNITY TEST LEVELS than those specified in Table 9 are used, the minimum separation distance may be lowered. Lower minimum separation distances shall be calculated using the equation specified in 8.10.

Manufacturers'declaration:electromagnetic immunity			
The NA100 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user should verify that the actual electromagnetic environment into which it will be used meets the conditions specified below.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment guidance
Conducted RF	3 Vrms 0.15 MHz – 80 MHz 16 Vrms in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz	3 Vrms 0.15 MHz – 80 MHz 16 Vrms in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the NA100 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation below: $d = 12 \sqrt{P}$ d = 12 $\sqrt{P}$ d = 12 $\sqrt{P}$ 800MHz to 2.7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and if the recommended separation distance in metres (m), in interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
	10 Vm 80 MHz – 2.7 GHz 80 MHz at 1 kHz	10 Vm 80 MHz – 2.7 GHz 80 MHz at 1 kHz	
	10 Vm 80 MHz – 2.7 GHz 80 MHz at 1 kHz	10 Vm 80 MHz – 2.7 GHz 80 MHz at 1 kHz	
	10 Vm 80 MHz – 2.7 GHz 80 MHz at 1 kHz	10 Vm 80 MHz – 2.7 GHz 80 MHz at 1 kHz	
NOTES: At 80 MHz and 100 MHz, the higher frequency range applies. NOTE2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and personnel.			
More information on EMC compliance of the device can be obtained from Rossmax website: www.rossmax.com			

Accessories (Optional)				
Name	Model No	Material	Disinfecting Method: Boiling O: Applicable, X: Not applicable	
Nebulizer bottle set (N1) Bottle + Mouthpiece	NB_AC_001_00	PP	O	
Nebulizer bottle (N1)	NB_AC_026_00	PP	O	
Adult Mask	NB_AC_003_00	PVC	X	
Child Mask	NB_AC_004_00	PVC	X	
Air Tube (1.5M)	NB_AC_005_00	PVC	X	
Air Filters (Ø15x10mm) x 5pcs	NB_AC_006_00	PU	X	
Mouthpiece	NB_AC_021_00	PP	O	

- Please follow the disinfecting methods to boil and wash the accessories.



E5 Español

Introducción

Gracias por comprar el nebulizador de compresor NA100. Con el cuidado y uso adecuado, su nebulizador le proporcionará tratamientos fiables por muchos años. La unidad funciona con corriente alterna estándar. Los tratamientos pueden ser realizados de manera rápida, segura y de manera conveniente haciendo de esta unidad un elemento válido para todas las edades y prácticamente en cualquier entorno tanto doméstico como hospitalario. Recomendamos que lea este manual de usuario atentamente para llegar a conocer las características de su nebulizador. Su nebulizador de compresor debería utilizarse bajo la supervisión de un médico u terapeuta respiratorio licenciado. Junto con su médico o su terapeuta respiratorio, podrá sentirse confortable y confidente sabiendo que está obteniendo los tratamientos de inhalación más efectivos para su enfermedad respiratoria.

NOTA: Su nebulizador se ha concebido para su uso en el tratamiento de asma, EPOC u otras enfermedades respiratorias, en las cuales se requiere una medicación aerosolizada durante la terapia. Por favor consulte a su médico u farmacéutico para determinar si su medicación recetada está autorizada para el uso con este nebulizador. Con respecto al tipo, a la dosis y al régimen de la medicación, observe las instrucciones de su médico o terapeuta respiratorio.

Este aparato satisface las exigencias de la Directiva 93/42/CEE (Directiva de Productos Sanitarios) de la CE y la Norma Europea EN 13544-1:2007+A1:2009 Equipos de terapia respiratoria - Parte 1: Sistemas de nebulización y sus componentes.

* El rendimiento podrá variar con medicamentos como suspensiones o alta viscosidad. Vea la hoja de datos del abastecedor del medicamento para más detalles.

Precauciones

Por favor, tome las precauciones de seguridad generales al estar operando su nebulizador. Esta unidad sólo deberá usarse para el fin descrito en este manual de usuario y con medicamentos bajo la supervisión e instrucción de su médico. No use este dispositivo en circuitos de anestesia o respiración.

Precauciones referentes al producto

LEA LO SIGUIENTE ANTES DEL USO

- Para prevenir choques eléctricos: mantenga la unidad alejada de agua.
- No maneje la unidad o el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No sumerja la unidad o el líquido.
- No la use al estar tomando un baño.
- No trate de agarrar una unidad que ha caído al agua. Desenchufe la unidad inmediatamente.
- No use la unidad si tiene alguna pieza dañada (incluyendo el cable o el conector de alimentación), si ha sido sumergida en agua o si se ha caído. Envíe la unidad sin demora a que se examine y repare.
- La unidad no deberá usarse en un lugar donde se estén usando gas inflamable, oxígeno o productos atomizados.
- Mantenga los orificios de ventilación descubiertos. No coloque la unidad en una superficie blanda en la que pudieran obstruirse los orificios.
- Si la taza de la medicación está vacía, no trate de operar la unidad.
- Si ocurre cualquier anomalía, no use la unidad hasta que no haya sido examinada y reparada.
- La unidad no deberá dejarse desatendida al estar conectada a la red eléctrica.
- No la incline ni sacuda mientras que está en operación.
- Desconecte la unidad de la toma de corriente eléctrica antes de la limpieza y el llenado, y después de cada uso.
- No use accesorios que no hayan sido autorizados por el fabricante.
- No desmonte o intente arreglar este equipo.
- No utilice este aparato o en circuitos de anestesia o de respiración forzada
- No use el tubo de la manguera y el adaptador de CA / cable de alimentación para ningún otro fin que el especificado, ya que pueden causar peligro de asfixia.
- No haga ningún mantenimiento del dispositivo mientras aun esté en funcionamiento.

- No opere la unidad en presencia de anestésicos inflamables u oxígeno.
 - No AP/APG (not suitable for use in the presence of flammable anesthetics or oxygen)
- Precauciones de operación**
- Se recomienda encarecidamente una supervisión estrecha cuando la unidad es usada por niños o personas con discapacidad.
 - Mantenga sus ojos alejados de la salida de la neblina de medicación.
 - La capacidad máxima de la taza de la medicación es de 5 ml y no deberá sobrepasarse.
 - No use esta unidad al estar conduciendo un vehículo.
 - Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
 - No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
 - La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de almacenaje

- No guarde la unidad en un lugar expuesto directamente al sol, a altas temperaturas u humedad.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de niños pequeños.
- Siempre mantenga la unidad desconectada de la red eléctrica mientras que no la este usando.

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

Precauciones de limpieza

- Examine el filtro de aire, el dispositivo nebulizador, la boquilla y cualquier otra pieza opcional antes de cada uso. Las piezas que estén sucias o desgastadas deberán sustituirse.
- Si se presenta cualquier malestar o anomalía, pare el uso de la unidad inmediatamente.
- No utilice este aparato si el tubo de aire está doblado
- La Pentamidine no es una medicación aprobada para su uso con este aparato

DE Deutsch

Einführung

Vielen Dank, dass Sie den Vernebler NA100 mit Kompressor erworben haben. Bei sorgfältiger Verwendung und Pflege wird Ihnen Ihr Vernebler viele Jahre lang zuverlässige Dienste leisten. Dieses Gerät arbeitet mit normaler Wechselspannung. Die Behandlung mit dem NA100 ist schnell, sicher und bequem und ideal für jedes Alter. Das Gerät kann zuhause, wie auch im Spital angewendet werden. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung gründlich durchzulesen, damit Sie die Funktionen Ihres Verneblers kennen lernen. Der Kompressor für Ihren Vernebler sollte unter Aufsicht eines zugelassenen Arztes bzw. eines Spezialisten für Atemwegsbehandlungen betrieben werden. Mit Unterstützung Ihres Arztes bzw. Ihres Therapeuten für Atemwegserkrankungen können Sie sicher sein, dass Sie die effektivste Inhalationsbehandlung für Ihre Atemwegserkrankung erhalten.

HINWEIS: Ihr Vernebler ist zur Behandlung von Asthma, COPD und anderen Erkrankungen der Atemwege vorgesehen, bei denen während der Therapie ein Atem-Medikament in Aerosolform benötigt wird. Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt bzw. Ihrem Apotheker, ob Ihnen verschriebene Medikamente mit dem Einsatz mit dem Vernebler zugelassen sind. Richten Sie sich in Bezug auf Art, Dosis und Medikation nach den Anweisungen Ihres Arztes bzw. Therapeuten für Atemwege.

Dieses Gerät erfüllt die Vorschriften der EU-Richtlinie 93/42/EWG (Medizin-gerate-Richtlinie) sowie die Anforderungen der Europäischen Norm EN 13544-1:2007+A1:2009, Geräte zur Atemwegetherapie – Teil 1: Verneblersysteme und ihre Teile

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und heben Sie diese auf.

Vorsicht

Bitte beachten Sie bei Bedienung Ihres Verneblers die allgemeinen Sicherheitsvorschriften. Dieses Gerät sollte nur für den bestimmungsgemäßen Zweck entsprechend der Beschreibung in dieser Anleitung verwendet werden und nur mit Medikamenten unter Aufsicht und nach Anweisung Ihres Arztes. Das Gerät darf nicht in Verbindung mit Anästhesie Masken oder Beatmungsschläuchen verwendet werden.

Vorsichtsmassnahmen für das Produkt

- Die folgenden Informationen vor Gebrauch lesen!
- Vermeidung elektrischer Schläge: Halten Sie das Gerät von Wasser fern.
- Fassen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Wenden Sie das Gerät nicht während des Badens an.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das in Wasser gefallen ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigte Teile besitzt (das gilt auch für Netzstecker), wenn es in Wasser eingetaucht oder fallengelassen wurde. Senden Sie das Gerät sofort zur Prüfung und Reparatur ein.
- Das Gerät darf nicht in Gegenwart von entzündlichem Gas, in Gegenwart von Sauerstoff oder Aerosolprodukten verwendet werden.
- Halten Sie die Luftschlitze geöffnet. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Oberfläche, wo die Öffnungen verdeckt werden können.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Medikamentschale leer ist.
- Verwenden Sie das Gerät bei anormalem Verhalten erst wieder, wenn das Gerät gereinigt und repariert wurde.
- grsen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in angeschlossenen Zustand.
- Kippen oder schütteln Sie das Gerät nicht während des Betriebes.
- Trennen Sie das Gerät vor Reinigung, Nachfüllen und nach jeder Verwendung von der Steckdose.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Anbaugeräte.
- Das Gerät darf nicht auseinander gebaut oder selbst repariert werden.
- Das Gerät darf nicht in Verbindung mit Anästhesie Masken oder Beatmungsschläuchen verwendet werden.

Bedienung Ihres Verneblers

Der Vernebler-Satz kann in einem Winkel bis 45° verwendet werden. Wenn der Winkel größer als 45° ist, kann kein Aerosol entstehen.

- Schliessen Sie ein Ende des Luftsaugans an dem Schlauchanschluss an.
- Verbinden Sie vorsichtig das andere Ende des Luftschlauchs mit dem Anschluss am Grundgerät des Verneblers-Satz.
- Schliessen Sie das linke Mundstück bzw. eine Atemmaske an der Oberseite des Ver